

## ACTA

### 4ª SESIÓN ORDINARIA

## COMISIÓN REGIONAL DE ASUNTOS INTERNACIONALES (CRAI) DE LA REGIÓN DE LOS RÍOS

En Valdivia, a 5 de diciembre de 2012 en la sala de reuniones del Gobierno Regional (3<sup>er</sup> piso) y siendo las 15:00 horas, se da inicio a la 4ª Sesión Ordinaria de la **COMISIÓN REGIONAL DE ASUNTOS INTERNACIONALES DE LA REGIÓN DE LOS RÍOS (CRAI)**. Preside la reunión el Secretario Ejecutivo de la Comisión, Sr. RAMÓN GONZÁLEZ ÁLVAREZ, Jefe de División de Planificación y Desarrollo Regional de Gobierno Regional de Los Ríos.

El Secretario Ejecutivo, Sr. Ramón González saluda a los asistentes y presenta las excusas y el saludo del Sr. Intendente, Don Henry Azurmendi T., por no estar presente presidiendo esta sesión y también dar la bienvenida a la Consejera Lilian Loaiza a su primera reunión.

#### **1.- Aprobación y observaciones Acta de la 3<sup>era</sup> sesión ordinaria de la CRAI.**

**Secretario Ejecutivo, Sr. Ramón González Á.:** *Inmediatamente, pasamos a la Tabla de esta sesión y a tratar los temas que nos convocan. El tema número uno es "Observaciones y aprobación del Acta de la 3<sup>era</sup> sesión ordinaria de la CRAI realizada el 4 de septiembre de 2012". El acta está en vuestro poder y por ello ofrezco la palabra si hay observaciones a la lectura que ustedes deben haberle dado.*

**SEREMI de Agricultura, Sr. Juan Enrique Hoffmann:** *la única observación que puedo hacer es lo prolijo que fueron en describir cada vez que uno opinaba, así es que felicito a Rodrigo Bähre y voy a tener más cuidado para la próxima porque uno a veces habla de manera más coloquial, pero la verdad es que está muy bien transcribido.*

**Secretario Ejecutivo, Sr. Ramón González Á.:** *damos por aprobada el Acta de la 3<sup>era</sup> sesión ordinaria de la CRAI.*

#### **2.- Comité Mesa Comex:**

**Secretario Ejecutivo, Sr. Ramón González Á.:** *el punto dos es "Comité Mesa Comex" y dejo a Rodrigo Bähre para que nos ilustre con el tema.*

**Encargado URAI, Sr. Rodrigo Bähre:** *gracias Sr. Presidente, muy buenas tardes, Sra. Lilian bienvenida y muchas gracias por asistir por primera vez y es por eso que le estamos dando la bienvenida.*

*Les quiero recordar a través del Acta de la 5<sup>ta</sup> sesión del Comité Técnico de la Comisión de Asuntos*



Internacionales que se realizó el día 12 de octubre del presente año donde se trató este tema y se especifica lo siguiente: "En la tercera reunión ordinaria, que se realizó el 4 de septiembre del 2012, en dicha oportunidad se comentó sobre el Comité Comex donde nosotros presenciamos una larga presentación de la Mesa Comex del Bío-Bío y como resumen de dicha actividad, el Presidente de la Comisión de Asuntos Internacionales, el Sr. Juan Andrés Varas B., solicitó crear una instancia de acuerdo a la realidad de la Región de Los Ríos que permita generar una resolución de carácter especial y que a lo menos especifique sus objetivos, integrantes y canales de difusión."

En la reunión del Comité Técnico, como reitero que se realizó el día 12 de octubre, quien habla entrega a los asistentes una propuesta de Comité Comex con su misión, objetivos, funciones e integrantes, tanto del sector público como privado, y que están incluido dentro de la carpeta que ustedes tienen en este momento. Por lo tanto, después de las intervenciones de los integrantes del Comité Técnico de la Comisión de Asuntos Internacionales se resuelve lo siguiente: Proponer en la 4<sup>ta</sup> sesión ordinaria, o sea ésta, la constitución del Comité Comex región de Los Ríos, en base a la propuesta de la Unidad Regional de Asuntos Internacionales (URAI) y la cual sería liderada por ProChile.

La propuesta que se entregó en ese Comité Técnico, me voy a permitir leerla, es la siguiente:

"Comité Comex, su misión es incentivar las relaciones entre entes públicos y privados para fortalecer, facilitar y mejorar sustancialmente el proceso exportador a objeto de incentivar el comercio exterior de la Región de Los Ríos.

Sus objetivos son: **diagnosticar** las dificultades y deficiencias que presenta la Región de Los Ríos en el proceso exportador; **proponer y gestionar** estrategias de solución a los problemas detectados en procura de un mejor desarrollo del comercio exterior de la Región; **optimizar y estandarizar** los procesos vinculados al desarrollo del comercio exterior; **coordinación general** con la Mesa Comex del Bío-Bío y Los Lagos; **servir de instancia coordinadora y facilitadora** con otras regiones del país o del extranjero en cuanto a comunicación, difusión y promoción entre los diferentes actores y sectores tanto regionales como nacionales interesados en el desarrollo del comercio exterior de la Región de Los Ríos.

Sus funciones serían: **convocar** a reuniones periódicas para tratar temas referentes al proceso de exportación; **preocuparse de los aspectos logísticos** que intervienen en el proceso de exportación. Para esto es necesario contar con la información relacionada con exportaciones de la región de Los Ríos: "quienes", "cómo" y "por donde" exportan. **Constituir** un Comité Comex dentro de la Comisión Regional de Asuntos Internacionales (CRAI) integrado por (a) **sector público**: ProChile, Aduana, SERNATUR, SEREMI de Agricultura, SEREMI de Economía, Unidad Regional de Asuntos Internacionales (URAI) y como invitados: SEREMI de Transporte, SAG y SERNAPESCA; y del (b) **sector privado** estarían interviniendo en este Comité Comex: la Corporación de Desarrollo de la Región de Los Ríos (CODEPROVAL), Corporación Consejo Privado Cuenca del Lago Ranco, Mesa Forestal (SAVAL), y como invitados: Cámara de Comercio e Industria, la Corporación Regional de Desarrollo Productivo y la Corporación Chilena de la Madera (CORMA).

Esta fue la propuesta que se entregó en el Comité Técnico que se realizó el 12 de octubre y que fue aprobada y es la que se propone en esta mesa en esta 4<sup>ta</sup> sesión ordinaria de acuerdo al mandato que en su oportunidad entregó el entonces Presidente de la Comisión Regional de Asuntos Internacionales (CRAI) Don Juan Andrés Varas B. En consideración a esto someto a ustedes a discutir y observar sobre el particular. No sé si Andrés Díaz, que es el que tendría que liderar de acuerdo a lo que se menciona en



*este documento tiene alguna opinión u observación sobre el particular?*

**Director Regional de ProChile, Sr. Andrés Díaz:** *bueno, esto lo discutimos cuando vino Don Alcides y el Sr. Cid, ustedes los conocen. Ellos tienen una estructura y un funcionamiento que ya tiene varios años. En el Bío-Bío esta iniciativa fue creada, cuentan con varios puertos y bastantes empresas relacionadas con el comercio exterior, tienen bastante movimiento con el comercio exterior, por lo tanto se justificaba plenamente armar una mesa con todos estos actores públicos y privados de manera de, en lo particular, destrabar algunos problemas que ellos han ido localizando.*

*En consideración a la realidad importadora de la Región, en mi opinión estoy de acuerdo que esto esté bajo el alero de la Comisión de Asuntos Internacionales y si es necesario hacer una figura externa a esta Comisión y si ustedes no tienen ninguna observación, que yo no la tengo respecto a las funciones y quienes la componen, acepto.*

**SEREMI de Agricultura, Sr. Juan Enrique Hoffmann:** *Presidente, solamente una observación, en materia de exportación esta Región exporta leche, carne y forestal, berries, barcos. Por lo tanto está SAVAL y yo creo que podríamos incorporar a CORMA pensando en el mundo forestal.*

**Gerente General Corporación Desarrollo Regional Productivo, Sr. Daniel Saldivar:** *más que la Mesa, yo creo que la Mesa no es una institucionalidad definida y por lo tanto su permanencia depende de otro tipo de cosas personalmente creo que es así, porque la Mesa Forestal es un proyecto, todavía no hay una personería jurídica detrás, en cambio CORMA es una institucionalidad que reúne mucho más actores.*

**Secretario Ejecutivo, Sr. Ramón González Á.:** *sigo ofreciendo la palabra para observaciones a la propuesta del Comité Comex, sino las hubiere damos por aprobada.*

*Yo quisiera hacer un comentario. Nosotros que nos estamos preparando para generar las condiciones de poder exportar en mejor forma, también desde el Gobierno Regional se están haciendo los trámites y las gestiones a través de la URAI para mejorar el contacto con distintos países en la parte del intercambio económico y en ese sentido, es bueno que nos preparemos con nuestros recursos humanos y nuestra institucionalidad para que cuando esto vaya aumentando realmente tengamos condiciones, como en algún momento señalé desde el Servicio de Aduana y toda la institucionalidad, que permita facilitar la exportación.*

*Dentro de las gestiones y trabajos que este año ha hecho la URAI, fue un tour de visitas a distintos asesores comerciales de embajadas, esto lo va a explicar Rodrigo en algún momento, pero ya tuvimos una visita de un agregado comercial de España y ya tenemos un aviso del mes de marzo o abril en que nos visitarían con ánimo de ver nuestras producciones y quienes pueden tener potencial exportador y creo que en ese momento es bueno ir mejorando nuestras capacidades humanas para ese proceso exportador, así es que creo que esta es una buena gestión.*

*Bien, pasaríamos al punto N°3 que es la **Propuesta de Programa de Acciones Internacionales 2013**, que también está en vuestro poder y que le pediría a Rodrigo que expusiera algún comentario específico.*

**Encargado URAI, Sr. Rodrigo Bähre:** *gracias Sr. Secretario. Bien, yo les quiero recordar que en*



septiembre del año 2011, cuando se realiza la primera sesión ordinaria de la Comisión de Asuntos Internacionales, entregué una propuesta en esa oportunidad del Programa de Acciones Internacionales para el año 2012, propuesta que fue aprobada por unanimidad y que se basa exclusivamente en la Estrategia Regional de Desarrollo 2009-2019 y es la carta de navegación de la Unidad de Asuntos Internacionales (URAI).

Quiero aprovechar de comentar que la propuesta, que en su oportunidad se entregó y que se está llevando a cabo en el año 2012, de las 15 acciones internacionales que se propusieron, llevamos un total de 14 realizadas y también está dentro de un PMG. Queda una actividad por realizar y que es en conjunto con ProChile que completándola vamos a poder mostrar un rendimiento de un 100% de todas las acciones propuestas. De esas 15 acciones, indudablemente que hay algunas que se tienen que repetir porque no son independientes de año o de periodos. Esta propuesta para el año 2013 recoge algunas que ya se realizaron el año 2012 pero hay que profundizarlas y se proponen otras, en total se están proponiendo 25 acciones, o sea estamos aumentando en un 50% la actividad de la Unidad de Asuntos Internacionales y cada una de estas acciones tiene que ver con los objetivos estratégicos de los cuatro objetivos de internacionalización que están señaladas en la Estrategia Regional de Desarrollo.

Quiero destacar, quizás, no lo digo yo sino que la División, que este programa apunta fundamentalmente a fortalecer la Región en todo lo que es el aspecto Internacional; tenemos que salir a mostrar lo que es nuestra Región y el proyecto de ProChile está incluido en este programa de acciones internacionales -que es con fondos del FNDR- apunta justamente a identificarnos como Región con elementos duros que nos respalden justamente en estas acciones internacionales que está emprendiendo la Unidad de Asuntos Internacionales.

Quiero nombrar un ejemplo, en el objetivo N°1 en la acción d) habla de programas y suscripción de convenios con organismos técnicos internacionales como las Naciones Unidas, OEA, CEPAL, UNESCO, FAO, CONICYT creo que tenemos que dar un salto importante en ese tema. Son organismos, que hoy día, desconocemos de qué forma pueden ayudar al desarrollo de una Región a través de Direcciones, de Secretarías Regionales Ministeriales, de la Corporación, a través de organismos privados, entonces tenemos que hacer un levantamiento y ocuparnos de qué forma nosotros nos podemos relacionar con esos organismos, especialmente si nosotros estamos a 800 km de distancia de la capital y donde es mucho más difícil relacionarse con ellos. ¿Cómo hacerlo? De la misma forma como dijo el Presidente, a fines de octubre, yo visité 5 embajadas en Chile: Suecia, Alemania, Holanda, España y China entrevistándome con los agregados comerciales y culturales de cada una de las embajadas justamente para comenzar a tener una relación que nos permita la traída de esos agregados comerciales y culturales que vengán a conocer nuestra Región, se reúnan con las distintas Direcciones de desarrollo de esta Región: SERNATUR, ProChile, Corporación y con la empresa privada para ver de qué forma nosotros podemos colaborar para atracción de inversiones fundamentalmente. Eso es lo que está señalado en esta propuesta de programa en sus cuatro objetivos que en su oportunidad se les entregó a ustedes y se les entrega en esta carpeta para que manifiesten su opinión respecto a lo que se les presenta.

**Directora Regional SERNATUR, Srta. Paulina Steffen:** Rodrigo en ese sentido, porque no lo vi y si está, tú me corriges por si no es correcto. Nosotros como SERNATUR de la Región de Los Ríos tenemos los mercados internacionales claramente definidos, que son Argentina, Brasil, Colombia y Alemania en los dos últimos años. Colombia se integró el año pasado, abierto a evaluación, entonces a mí me gustaría ver acá de qué manera potenciamos esos mercados donde ya vamos a Ferias Internacionales con otros productos y con otra llegada porque por ejemplo, no escuché si dijiste algún agregado comercial



de esos lugares, entonces también el trabajo que ya estamos haciendo como SERNATUR cómo vamos como Región también ya potenciándolos porque vamos a seguir en esos mercados y son mercados que están creciendo entonces también sería bueno unir como Región otros productos o ir con más empresarios u otras líneas. Porque no lo vi acá.

**Encargado URAI, Sr. Rodrigo Bähre:** *Efectivamente, no lo recoge esta propuesta de Programa, lo puede recoger lógicamente, pero creo que tu intervención ha sido muy asertiva porque es la forma justamente de acercarnos mutuamente entre lo que es una Dirección, SERNATUR, que es muy importante y una Unidad del Gobierno Regional para trabajar en conjunto en un solo objetivo, que es la Internacionalización de la Región, y ya sea a través de SERNATUR, a través del agro, o ya sea a través de cualquier otra área. Así es que me voy a permitir acercarme para ver de qué forma podemos incluir, sino directamente, en forma indirecta esta propuesta.*

**Corporación del Ranco, Sr. Augusto Grob:** *Yo quería aportar, Ramón y Rodrigo, que nosotros como Colun ya tenemos establecidos contactos comerciales francos con China; con varios países de Asia, de África y aportamos nuestros conocimientos a esos mercados y obviamente si nos necesitas te podemos apoyar, cuenta absolutamente con nuestra disposición de ánimo y de compartir las experiencias y apoyamos.*

**Secretario Ejecutivo, Sr. Ramón González Á.:** *se agradece. Cuando yo señalaba esto de la visita de la gente de España y que vendrían en marzo, la idea es que nosotros de aquí a marzo podamos trabajar con las SEREMI, las Corporaciones, con todos los entes públicos y privados y cuáles serían los intereses de cada uno y en ese contacto creo que va a salir también el cómo están trabajando ustedes, la Empresa COLUN u otra, con los mercados y enriquecer esta propuesta.*

Yo me quedaría Rodrigo, si es que así se estima, que nosotros deberíamos tomar los mercados que señala SERNATUR, en este caso Paulina, e incorporarlos para una próxima ronda de visitas y tomar el contacto con los agregados comerciales.

**Directora Regional SERNATUR, Srta. Paulina Steffen:** *a Colombia y Alemania vamos en febrero y marzo, se puede armar un tema de irnos unos días antes ir en conjunto como Región, tener ciertas reuniones y cerramos en esta Feria, entonces son mercados a los que vamos en febrero y marzo del próximo año.*

**Secretario Ejecutivo, Sr. Ramón González Á.:** *les parece a ustedes que tomemos los mercados que están trabajando SERNATUR y los sumamos a las iniciativas que ya tenemos.*

**Corporación del Ranco, Sr. Augusto Grob:** *un alcance a lo que estamos planteando, por lo menos en el ambiente en que yo me muevo la verdad es que no estamos muy interesados en traer inversionistas a Chile, la verdad es que a nosotros no estamos vendiendo nuestras iniciativas, nuestros campos, nuestras industrias, ni nada por el estilo, sino que estamos tratando de exportar. Entonces nosotros no estamos tratando de atraer inversiones sino que al revés, de exportar es una visión diferente.*

**Secretario Ejecutivo, Sr. Ramón González Á.:** *eso es lo que debemos manifestar, cuando preguntemos a COLUN deben decir lo que nosotros queremos o necesitamos es mercado de exportación, tener contactos con exportadores para mandar nuestros quesos o lo que ustedes estimen. Así cada uno manifiesta su interés*



**Directora Regional SERNATUR, Srta. Paulina Steffen:** *en nuestro viaje nosotros podemos mostrar y si al mercado le interesa se muestra el producto y se va a atraer al inversionista o se va a vender lo que nosotros presentemos, entonces en la medida que se seleccionan los mercados irán quienes tienen que ir para ver los distintos rubros en el fondo los distintos intereses.*

**Secretario Ejecutivo, Sr. Ramón González Á.:** *agregamos esa intensidad?. Habría otra propuesta o comentario respecto al Programa 2013?. Esta propuesta debe ser aprobada, cuándo Rodrigo?*

**Encargado URAI, Sr. Rodrigo Bähre:** *no tenemos otra reunión a futuro en el transcurso del resto del año, por lo tanto sugiero que se apruebe con las observaciones que se indicaron por parte de SERNATUR y de Don Augusto Grob, les parece?*

**SEREMI de Agricultura, Sr. Juan Henrique Hoffmann:** *solamente una consulta, pero es de detalle y no quiero quedarme con ella. En la parte del objetivo N°1 letra e) dice: "técnico de nivel superior" en la difusión de becas, etc.; estoy pensando que no es excluyente de Escuela Técnica?.*

**Encargado URAI, Sr. Rodrigo Bähre:** *no, son becas para profesionales y técnicos de nivel superior no excluye lo que tu consultas.*

**SEREMI de Agricultura, Sr. Juan Henrique Hoffmann:** *para no dejar afuera por una palabra a jóvenes y chicos que puedan tomar becas y que por no estar en un nivel superior queden fuera.*

**Secretario Ejecutivo, Sr. Ramón González Á.:** *estaríamos entonces, si no hay más observaciones, se aprueba la propuesta del Programa de Acciones Internacionales 2013. Todos estos instrumentos son flexibles desde el momento en que nosotros mismos estimemos que debemos agregar, corregir y complementar.*

### 3. Varios.

**Secretario Ejecutivo, Sr. Ramón González Á.:** *enseguida pasamos al punto "Varios" y en este punto me voy a tomar la palabra para informar.*

*Voy a hacer un comentario, yo creo que una de las ganancias que hemos tenido al ser Región ha sido poder concurrir en forma directa a defender nuestras posiciones o a definir nuestros objetivos a las instancias nacionales e internacionales que se dan. Posiciones anteriores, nos hacían que nosotros teníamos que convencer a las autoridades regionales que en ese momento estaban en otra parte, en Puerto Montt, y ellos asistir a estos eventos y ahí defendemos a nosotros cosa que nunca sabíamos si esas defensas eran tan objetivas. Hago esta observación porque este año nos correspondió, complementariamente al Comité de Integración, asistir con Rodrigo en representación de la Región, al Grupo Técnico Mixto con Argentina que tiene que ver con los Pasos Internacionales; este grupo donde concurren funcionarios de Vialidad central, de Vialidad Regionales y autoridades en general, llamémoslo así, en que hay dos aspectos: (1) que es un repaso a todo lo que se ha hecho en todos los Pasos y caminos internacionales entre Argentina y Chile relatado por ambas autoridades, es decir los representantes del MOP, Vialidad, etc. y al mismo tiempo, (2) se ofrece la posibilidad de que las regiones hagan sus planteamientos, tanto las regiones nuestras y la provincias Argentinas.*



Pudimos concurrir nosotros directamente y fueron tres o cuatro regiones que tuvieron intervención, entre ellas nosotros y la intervención nuestra fue solicitar que el Paso de Hua-Hum pase de "interés" a "prioritario" y el Paso de Carrirriñe pase de "consenso" a "interés". Son definiciones que ayudan posteriormente cuando se comienzan a tomar otras medidas. Paralelamente, la Provincia de Neuquén propuso el mismo tratamiento de "interés" a "prioritario" para el Paso de Pichachén, que está más al norte nuestro. No coincidimos, ellos están en Pichachén y nosotros estamos en Hua-Hum, siendo la misma provincia; Pichachén tiene un costo de 200 millones de dólares está conectado en estos momentos, y hacer la parte de Hua-Hum por parte de los Argentinos, de lo que falta, tiene un costo de 26 o 27 millones de dólares, pero hay prioridades por parte de ellos y prioridades por parte nuestra. En todo caso lo importante es que este Grupo Mixto acogió la solicitud nuestra y la solicitud de Neuquén., Estamos conversando en un plano de mucha cordialidad con Neuquén, inclusive habían pedido que inmediatamente se sancionara de "prioritarios" los Pasos de Pichachén y Hua-Hum, pero por razones metodológicas se dijo: bueno, se crea un grupo de trabajo y ese nos informa., Tienen un plazo de aquí al 31 de diciembre para emitir su juicio pero prácticamente es una decisión tomada por el Grupo Técnico Mixto. Y al mismo tiempo ese grupo Técnico Mixto trabaja como preparatorio de la reunión de Ministros en Buenos Aires que fue este año, e Intendentes y Gobernadores Argentinos al mismo tiempo. Reúne las máximas autoridades de los dos países y nos correspondió también concurrir a la reunión, en representación de la Región, de los Intendentes de la región nuestra, Concepción, Araucanía, Los Ríos y Los Lagos básicamente, y los Gobernadores de Argentina que fueron Neuquén, Río Negro y Chubut. Prácticamente pudimos instalar nuevamente esta misma solicitud y pudimos sacar el acuerdo de respaldar la propuesta, con esto quiero decir que cuando uno va y realmente puede personalmente presentar las cosas, es mucho más fácil.

No digo que esté hecho, pero es un avance importante porque además de recordar que Hua-Hum es un paso que está pidiendo más plata, los recursos están disponibles o están puestos por parte de la región y del MOP para, en un horizonte cercano, yo creo que de aquí a unos 2 o 3 años podamos tener pavimento hasta la Aduana que se está construyendo y poder tener una segunda barcaza en el Pihueico y sí nos interesa en este momento poder llegar a San Martín con un camino pavimentado que es lo que estamos pidiendo.

Hicimos contacto también, ya un poco más personales, con el Jefe de Planificación de la Provincia de Neuquén y nos manifestó que ellos no tienen recursos en estos momentos para priorizar la obra pero que están trabajando en poder conseguirlos y están conscientes que es una gran responsabilidad para ellos hacerlo. Y yo creo que el mejor camino, y en eso Paulina a lo mejor podemos hacer algo, porque nos plantearon poder ver en materia de planificación qué cosas nosotros estamos más adelante, qué cosas ellos están más avanzados. De partida les interesa mucho lo que estamos haciendo en materia de Estrategia y Políticas, ellos están empezando eso; entonces una de las cosas que les interesaba es que nosotros pudiéramos contarle cómo ha sido el trabajo para la definición de las políticas regionales; nosotros poder elegir de la lista de temas que nos mandarían juntarnos y trabajar técnicamente los temas y yo creo que en la medida que pudiera haber coincidencia entre las áreas de planificación de Neuquén, con lo que nos corresponde a nosotros, y la Región de Los Ríos, debemos empezar a abordar cosas en conjunto. Les cuento esto porque creo que ha sido un avance importante. Eso tenía yo, en punto Varios. ¿Quién más tiene algo en este punto?

**Encargado URAI, Sr. Rodrigo Bähre: tengo dos temas para comentar.**

Lo primero es recordarles que en la reunión de Asuntos Internacionales realizada a comienzos de septiembre del presente año se informó que gracias al apoyo del Consejo Regional el Ballet Folclórico de la



Universidad Austral de Chile pudo participar en un evento en China en la provincia de Yunnan, que es un evento internacional que se realiza en esa provincia. El CORE aprobó 26 millones y fracción de pesos, lo cual permitió financiar el viaje de 16 integrantes del conjunto folclórico desde Santiago - Beijing y Beijing - Santiago ya que la División de Planificación y Desarrollo Regional logró que China, la provincia de Yunnan, cancelara todo lo que son transportes aéreos y terrestres dentro de China y también la pernoctación y la alimentación más un seguro de salud por persona.

Les quiero recordar que en esa oportunidad también les mencioné que cuando informamos a la cancillería y a la embajada de Chile en China, el embajador, Don Luis Schmidt Montes, nos consultó si era posible de que el ballet folclórico llegara dos o tres días antes a China para aprovechar las fiestas patrias para que actuara en la residencia del Sr. Embajador en la recepción oficial a autoridades de distintas partes del mundo y al otro día, participara en el teatro cultural de Beijing. Esa actividad la pudimos realizar gracias a gestiones, reitero del CORE, y del Gobierno Regional. Participamos;, yo los acompañé por un tema protocolar, los dejé allá en China y el Gobierno Regional fue representado después en la Provincia de Yunnan por el Cónsul de Chile en Beijing.

Les quiero hacer un comentario; hace una semana atrás se entregó un informe completo, en vivo y en directo en el Aula Magna de la Universidad Austral de Chile, donde el Ballet Folclórico y quien habla entregó toda la información relacionada con el éxito de esta misión cultural. El éxito fue tan grande que hoy día estamos esperando un proyecto que presenta la Embajada de Chile en China para solicitar la presencia del Ballet Folclórico el próximo año para viajar alrededor de cuatro provincias de China, distintas por supuesto a las de Yunnan y a la capital y también, ver la posibilidad de ir a dos países asiáticos de frontera con China, Corea y Tailandia.

El proyecto inicial solicitaría eventualmente la colaboración del Gobierno Regional de un 25% de los costos asociados a este proyecto. La Embajada, a través del Ministerio de Relaciones Exteriores también participaría con un 25% y el 50% el Gobierno Chino; ese es un proyecto que estamos esperando que nos llegue a nuestras manos para poder comentarlo en las instancias que corresponda para ver si podemos nuevamente tener la presencia del Ballet Folclórico en esos países y que nos seguiría dando un valor agregado en el tema de internacionalización de la Región. Reitero, fue un éxito la presentación tanto en Beijing como en el Festival de Danza y Folclor realizado en Yunnan desde el 22 de septiembre al 3 de octubre.

**Directora Regional SERNATUR, Srta. Paulina Steffen:** un tema aquí, porque me da la idea que fue sólo el Ballet. Yo creo que en la medida que va el Ballet a China también debería ir acompañado con un grupo de empresarios o con alguna misión porque si va el Ballet, que me parece super bien para la cultura, pero deberíamos aprovechar esos viajes para que tenga un sentido de apalancamiento de mostrar negocios, empresarios; que vaya el Gobierno Regional a cerrar reuniones, como ir complementando el próximo viaje que vayan, como uniendo también el Ballet con cierre de algunas iniciativas.

**Encargado URAI, Sr. Rodrigo Bähre:** es una idea que me parece acertada, justamente y una vez que se proponga este programa que está en estudio por parte de la Embajada, ver la posibilidad a través del Gobierno Regional y del CORE si podemos incluir algún tipo de misión a través de empresarios que tengan relación con ciertas actividades.

**Directora Regional SERNATUR, Srta. Paulina Steffen:** que tengan interés en china que ya están trabajando como tú decías, se potencian mucho, a ustedes los potenciarían mucho, ir de la mano con el



ballet.

**Encargado URAI, Sr. Rodrigo Bähre:** *darle valor agregado al tema.*

**Secretario Ejecutivo, Sr. Ramón González Á.:** *hay un hecho si, previo a esta ida del Ballet, hubo un viaje previo con un grupo de empresarios, fueron los consejeros, etc. a una Feria Forestal, entonces en los mismos términos yo creo que hay que aprovechar todos estos viajes e ir incorporándolos.*

**Directora Regional SERNATUR, Srta. Paulina Steffen:** *y el Ballet llama la atención así es que hay que darles la mano a los empresarios, llama aún más la atención.*

**Secretario Ejecutivo, Sr. Ramón González Á.:** *sigo ofreciendo la palabra en el tema Varios.*

**Encargado URAI, Sr. Rodrigo Bähre:** *Sr. Presidente, continúo con el punto tres.*

*En la carpeta, yo alcancé a agregar un documento que es la Resolución Exenta 0593, que en su oportunidad fue firmada por el Sr. Iván Flores García, Intendente Regional de Los Ríos, con fecha 1° de abril del año 2009 que resuelve aprobar la Carta de Intenciones para la colaboración cultural entre el Excelentísimo Ayuntamiento de Gavia - España y el Gobierno Regional de la Región de Los Ríos - Chile, suscrito con fecha 2 de febrero del año 2009 en Cádiz España.*

*No sé si ustedes consideran pertinente que lea el documento general para que se entienda de qué se trata, porque cuál es la idea?. Quiero saber cuál es la opinión de esta Comisión en el sentido de reactivar esta Carta de Intenciones ya que en el documento que se firmó, en el punto 3° habla de una comisión de seguimiento integrada por gente de Gavia, España y por la Región de Los Ríos, comisión que nunca se constituyó por ambos lados. Por lo tanto nunca hubo seguimiento y este documento expiró a los tres años de acuerdo a lo que se manifiesta en el punto 5° de la Carta de Intenciones. Esto fue firmado el año 2009 por lo tanto terminó en febrero de este año y la idea es saber si acaso ustedes consideran oportuno reactivar esto para poder empezar a sacarle "lustre" a lo que ya en su oportunidad se avanzó, se logró un objetivo pero no se avanzó en absoluto porque, reitero, no se creó esta comisión de seguimiento. Todo esto tiene que ver y esta relacionado con el área de cultura desde Cádiz-España hacia Región de Los Ríos, Región de Los Ríos hacia Cádiz-España; centralizado exclusivamente en cultura como lo dice el documento, pero eso no cierra la opción a que busquemos la oportunidad de aumentarlo a otras áreas, pero tenemos que empezar por algo, pero esto está, en buen chileno "muerto". Esto lo encontré yo revisando documentación antigua y hable con el Presidente y me dijo proponlo tú en la Comisión y veamos cual es la idea que tiene la Comisión respecto a si es pertinente o no reactivar este documento y yo así contactarme con las personas que, entre paréntesis la Alcaldesa de Cádiz que en su oportunidad firmó sigue siendo hoy día la misma.*

**Secretario Ejecutivo, Sr. Ramón González Á.:** *ofrezco la palabra, la propuesta es tomar contacto con ellos y ver si hay interés en retomar esto con los cambios que han habido*

**Encargado URAI, Sr. Rodrigo Bähre:** *darle un contexto más general y no tan particular.*

**Corporación del Ranco, Sr. Augusto Grob:** *yo creo que es bueno hacerlo, pero tengo una pregunta Rodrigo yo creo que aquí hay dos partes, por lo que te escucho nosotros no hicimos nada por activar el tema, pero los españoles tampoco. Al parecer ninguna de las dos partes se interesó mayormente en lograr*



un convenio.

**Encargado URAI, Sr. Rodrigo Bähre:** *lo que pasa, disculpa Augusto, cuando se habla de una carta de intención, justamente es una "intención" que si ninguna de las dos partes la activa queda muerto. Todas las cartas de intenciones son iguales, lo que yo estoy viendo es que realmente tratemos de reactivar y que en lugar de ser una carta de intención pase a ser un convenio más amplio*

**Director Regional de ProChile, Andrés Díaz:** *pero lo que quiere decir Augusto es ¿queremos ir a Cádiz? ¿Nos sirve Cádiz?, Porque quizás esté el convenio pero puede que nos convenga más ir a otro lugar, entonces eso es lo que yo creo que debemos dilucidar.*

**Corporación del Ranco, Sr. Augusto Grob:** *y por el otro lado por qué los españoles no fueron más proactivos y lo reactivaron ellos? Puede que nosotros no les interesemos a ellos.*

**SEREMI de Agricultura, Sr. Juan Enrique Hoffmann:** *hablar es gratis, y la verdad a mi me parece tremendamente positivo poder focalizarnos en distintos focos de mercado y también en distintas materias culturales, turismo y de negocio. Veo que estamos trabajando, como Gobierno Regional, en Asia y me parece espectacular. Veo que también acabamos de relevar los trabajos que estamos haciendo a nivel de América Latina con la observación que hizo Paulina; y también estamos focalizados en Europa, en países como Alemania que sin duda, es el motor que ha sustentado a parte de Europa.*

*¿Será conveniente "seguir disparando a la bandada" como decimos en el campo? O no será mejor concentrarnos en el evidente y continuo progreso que está teniendo Asia y segundo, concentrar los esfuerzos que estamos haciendo en América Latina en donde exportamos muchos negocios y tercero, poder trabajar en Europa en países tan importantes como Alemania dentro de los descritos por Rodrigo. Lo planteo más como una pregunta que como una opinión, pero quiero sentar un poco mi inquietud, de repente hay que trabajar con 12 o 14 países y no sé si tendremos la capacidad logística y humana, las ganas están sin duda; pero tendremos la capacidad para hacerlo realmente?. De alguna manera es una pregunta que está entre líneas, me gustaría mucho más focalizar el esfuerzo en Asia en primer lugar, en segundo lugar América Latina donde hacemos nuestros negocios con América Latina, y en tercer lugar, en Europa en países como Alemania donde el turismo es super importante y el comercio también. De alguna manera quiero plantear que al menos yo no estoy muy de acuerdo, no quiero ser tan tácito porque puede que desconozcamos algo que pueda ser una tremenda oportunidad y nosotros no la conocemos. De alguna manera me preocupa el "abrirnos tanto", yo creo que focalizaría nuestros esfuerzos en los países antes descritos y en esos países abrimos.*

**Corporación del Ranco, Sr. Augusto Grob:** *mi comentario iba dirigido exactamente a eso, si los españoles parece que tampoco les interesaba, entonces focalicémonos.*

**Secretario Ejecutivo, Sr. Ramón González Á.:** *les propongo una cosa!. Nosotros estamos iniciando con el área cultural de la Región el estudio de la Política Cultural. No tomemos una decisión ahora, tomemos contacto con el área de cultura, aprovechemos este vínculo que tenemos con el Agregado Comercial de la Embajada de España también para sondearlo para ver que nos pudiera decir para un contacto de esta naturaleza, pero yo me quedo con lo que dice Alexia, que con el área de la cultura pudiera ser un contacto específico con Cádiz, preguntemos y veamos que dice nuestra Directora de Cultura.*



**Directora Regional SERNATUR, Srta. Paulina Steffen:** *yo comparto lo que se ha dicho, en el sentido de que si vamos a ir a un lugar, que sea un lugar donde podamos mostrar varias cosas. Unamos cultura con negocios, vamos en forma potente y todos como región, si vamos a un lado para esto y al otro para otra cosa, debemos tener un mercado más potente en el cual se pueda unir varias cosas: ballet, turismo, negocios, etc.*

**SEREMI de Agricultura, Sr. Juan Enrique Hoffmann:** *si es cierto a lo mejor hay información que no manejamos y que puede ser relevante para poder elegir.*

**Secretario Ejecutivo, Sr. Ramón González Á.:** *sigo ofreciendo la palabra en Varios.*

**Director Regional de ProChile, Andrés Díaz:** *Quiero cambiar el tema, para contarles que el 2 de octubre, para el cumpleaños de la Región, hicimos la 4<sup>ta</sup> Cumbre Austral acá en Valdivia. Resultó muy buena, tuvimos bastante éxito, casi 400 personas en la sesión plenaria. Luego, en la tarde hicimos 14 rondas de negocios, alcanzamos a hacer 312 reuniones con 18 importadores de varios países, casi todos latinoamericanos y también teníamos a Japón, Dubai, Emiratos Árabes. Los sectores fueron lácteos, productos del mar y gourmet. Agradecer a Colún también que fue uno de nuestros auspiciadores.*

**Gerente de CODEPROVAL, Sra. Alexia Camino:** *Yo lo encontré muy bien organizado, realmente me sorprendió el nivel de gente que fue también. Los participantes, el público realmente muy bien seleccionado, también los relatores para las charlas bastante buenos pero había otros que no tanto.*

**Director Regional de ProChile, Andrés Díaz:** *agradecer también al Gobierno Regional porque la rueda de negocios fue íntegramente financiada por el Proyecto de Internalización de la Región, un FNDR, esperamos que el próximo año, tenemos los fondos, así es que por lo menos repetir la rueda de negocios. Gracias a la Corporación que también fue otro de nuestros auspiciadores.*

**Secretario Ejecutivo, Sr. Ramón González Á.:** *algún otro comentario o tema en Varios?*

**Director Regional de ProChile, Andrés Díaz:** *perdón, el tema de la lecha viene este año con la Expoláctea, así que ahí vamos a estar también con una mini rueda de negocios, pero solamente del sector lácteos.*

**SEREMI de Agricultura, Sr. Juan Enrique Hoffmann:** *no me quiero equivocar en la fecha, pero me parece que es en junio la Feria Agrícola-Lechera más importante del país que se hace en nuestra Región y se hace en Valdivia. Es un orgullo para nosotros y se hace cada dos años y la verdad es que es un lujo.*

**Directora Regional SERNATUR, Srta. Paulina Steffen:** *cuenta con nuestro apoyo participando con el tema turístico.*

**SEREMI de Agricultura, Sr. Juan Enrique Hoffmann:** *la verdad se hace en el Villa del Río, ya que curiosamente nos comparan con Puerto Varas, y Puerto Varas tiene más camas que Valdivia, pero a la hora de hacer eventos magnos, Valdivia-Villa del Río le gana a todo Puerto Varas, así que hemos destacado Valdivia en un acto que es de nivel nacional. Créanme que Osorno, Puerto Varas, Llanquihue se lo pelean, pero nosotros hacemos gestiones muy singulares para convencer en el fondo, y*



*así lo hemos hecho en los últimos años, que Valdivia tiene el lugar idóneo que es el Villa del Río, 1500 personas sentadas es espectacular.*

**Directora Regional SERNATUR, Srta. Paulina Steffen:** *esa es la idea, mostrar la Región, ver como los apoyamos, conversar y trabajarlo con tiempo.*

**Secretario Ejecutivo, Sr. Ramón González Á.:** *algo así como algún tipo de exposición, material.*

**Directora Regional SERNATUR, Srta. Paulina Steffen:** *en el fondo es tener información turística, destacar los destinos.*

**SEREMI de Agricultura, Sr. Juan Enrique Hoffmann:** *sí, pero tendríamos que tener un módulo y en ese sentido el Gobierno Regional es el que debería manifestar esa intención que como digo es una organización nacional y nosotros hacemos gestión para que se haga acá.*

**Corporación del Ranco, Sr. Augusto Grob:** *el que hace la pega es Alfredo Werner y yo creo que con él debieras conversar y empezar a abrirlo*

**SEREMI de Agricultura, Sr. Juan Enrique Hoffmann:** *voy a conversar directamente con él para ver.*

**Secretario Ejecutivo, Sr. Ramón González Á.:** *sigo ofreciendo la palabra.*

**Director Regional de ProChile, Andrés Díaz:** *lo último, informar que la última actividad que tiene el Plan de actividades de Rodrigo para el año 2012 que es la "Licitación de la marca Región" esta semana se sube al portal, estará abierta 15 días así es que de aquí a fin de año ya deberíamos estar en conocimiento de la empresa los primeros días de enero, de qué empresa o qué consultora nos va a ayudar en este ítem y que es bastante importante, es la base de la promoción nacional e internacional que podamos hacer de la Región, así es que esto debería estar cumplido en marzo del próximo año y lanzarla por ahí en esas fechas. Donde van a estar convocados el sector privado porque obviamente, es de ellos que nos importa la opinión y que estén todos de acuerdo en los resultados y en los productos esperados que podamos obtener de esa consultoría.*

**Corporación del Ranco, Sr. Augusto Grob:** *nosotros tenemos opinión al respecto, así es que cuando quieras llámanos.*

**Secretario Ejecutivo, Sr. Ramón González Á.:** *bien, hay dos personas de esta Comisión que tenemos reunión a las 4 con el Intendente y nos están llamando a terreno. Así es que les agradezco una vez más la asistencia, gracias. Siendo las 16:05 horas se da por terminada la sesión No 4 de la Comisión Regional de Asuntos Internacionales.*






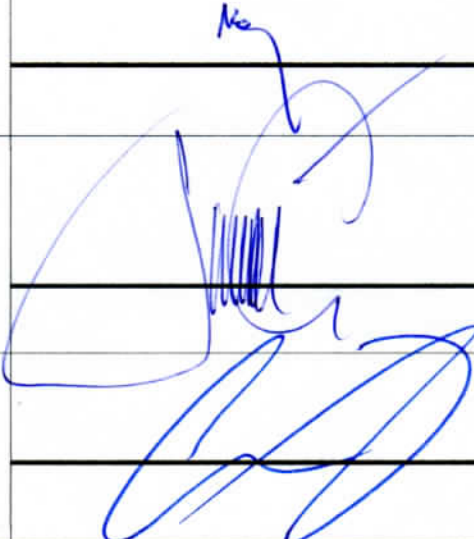


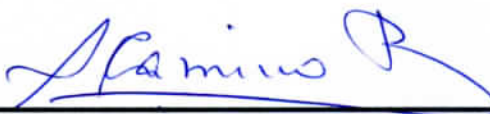


Se registra la firma de los Integrantes de la Comisión Regional de Asuntos Internacionales (CRAI) que aprueban el Acta de la 4ª Sesión Ordinaria de la Comisión realizada el día 5 de diciembre de 2012.

N°	Nombre/cargo	Firma
1	Sr. HENRY AZURMENDI TOLEDO Intendente de la Región de Los Ríos Presidente de la CRAI	
2	Sr. RAMÓN GONZÁLEZ ÁLVAREZ Secretario Ejecutivo de la CRAI Jefe División de Planificación y Desarrollo Regional	
3	Sr. JORGE BEALS P. Consejero Director Coordinación Regional DICORE	
4	Sr. JOHNNY HERRERA LAUBSCHER Secretario Regional Ministerial de ECONOMÍA	
5	Sr. JUAN ENRIQUE HOFFMANN FLANDES Secretario Regional Ministerial de AGRICULTURA	
6	Sr. ARIEL FUENTES SCHMAUK Secretario (S) Regional Ministerial de OBRAS PÚBLICAS	
7	Srta. PAULINA STEFFEN ANINAT Directora Regional de SERNATUR	
8	Sra. CARMEN GLORIA BALMACEDA O. Directora Regional de ADUANAS X, XIV Regiones.	





N°	Nombre/cargo	Firma
9	Sra. LILIAN LOAIZA RIVAS CONSEJERA REGIONAL	
10	Sra. MARÍA ANGÉLICA FERNÁNDEZ GUTIÉRREZ CONSEJERA REGIONAL	
11	Sra. RAMONA REYES PAINEQUEO PRESIDENTE ASOCIACIÓN REGIONAL DE MUNICIPIOS	León A. Carstino G. 
12	Sr. DANIEL SALDIVAR GUERRERO GERENTE DE OPERACIONES CORPORACIÓN REGIONAL DE DESARROLLO PRODUCTIVO (CRDP)	
13	Sr. ANDRÉS DÍAZ MARTÍNEZ Director Regional de PROCHILE	
14	Sr. GUILLERMO SCHWARZENBERG BETHKE Presidente CODEPROVAL	
15	Encargada Oficina de Proyecto Valdivia Ciudad Universitaria y del Conocimiento.	
16	Sr. AUGUSTO GROB FUCHS Presidente CORPORACIÓN CONSEJO PRIVADO CUENCA DEL LAGO RANCO	